

# CONVERSACIÓN CON SAMUEL HUNTINGTON

*Vittorio Orsi*

Terminar su último libro, *Colisión entre civilizaciones*, le está llevando al profesor Samuel Huntington más tiempo del previsto. El complicado mosaico de la realidad mundial se modifica, colisiona y cruje a tal velocidad que hace difícil la decisión del punto final. Sin embargo, junto a su esposa Nancy (quien ha colaborado con el gobierno sudafricano en la formación profesional de funcionarios gubernamentales) desafiaron el frío invierno de Harvard para encontrarse con nosotros en el italianísimo restaurante Giannino.

## EL DOBLE DISCURSO

*Vittorio Orsi: Un número cada vez mayor de personas perciben que los Estados Unidos, como nación, ya no se consideran "custodios de la democracia en el mundo", y no actúan como tales...*

Samuel Huntington: La libertad y la democracia, fuera de los Estados Unidos, están íntimamente ligadas a la fuerza que el "poder" de ese país ejerce en los asuntos internacionales.

Históricamente, los Americanos han creído en la "validez universal de sus valores". Aún con contradicciones, internas y externas, se puede afirmar que donde Estados Unidos actuó, lo hizo en favor de esos ideales y no en su contra. Esto hizo "confiable" la política exterior norteamericana y tuvo sin duda el máximo logro cuando después de la segunda guerra mundial indujeron a Alemania y Japón (también a Italia y Austria) a adoptar las instituciones democráticas.

Han habido gobiernos Americanos (como el de Kennedy y Carter) que tuvieron un especial respaldo para su política exterior porque lograron "inspirar" a la ciudadanía: la validez para Estados Unidos y el mundo de los objetivos por los cuales "convenía" custodiar la democracia.

La doble exigencia de la comunidad americana que desea el "mínimo de gobierno" internamente y el "máximo del poder" de su autoridad externa, ha llevado en el tiempo a creciente incertidumbres de cuándo y cómo era conveniente para los Estados Unidos intervenir.

*VO: Pero el mundo se decepciona cuando Estados Unidos no cumple su rol, como en el caso de la ex-Yugoslavia, independientemente de la conveniencia de que intervenga en el conflicto, o no.*

SH: América sigue siendo vista por el mundo como una nación "diferente", identificada en la causa por la democracia. La gente comprende por ejemplo que Francia persiga sus intereses nacionales, económicos, militares y políticos, sin contemplaciones ideológicas o de valores. Nada de eso se acepta de los Estados Unidos. La brecha entre las prácticas de las instituciones y los ideales americanos se agranda o achica según el momento histórico. Hoy la tolerancia hacia esa brecha, cuando interrelacionamos con el mundo, es grande.

Los derechos individuales, la independencia de los poderes, la alternancia en el poder... son objeto de un doble discurso que no deja de asombrarme sobre todo en los medios de prensa que repiten "no hagamos un doble discurso para nuestro país y otro para los demás", pero luego lo hacen. Esta administración, que aplica un especie de fórmula de "universalidad elemental" para el mundo, ha magnificado esta situación. Tratando por ejemplo con los países musulmanes, vemos hasta qué punto eso no funciona. Argelia es el caso más evidente. Por un lado promovimos la democracia y por otro estamos muy asustados de qué va a pasar con ella allí.

## CASABLANCA

*VO: Acabo de estar en Marruecos y he asistido a la conferencia que ha llevado a la declaración de Casablanca. Pareciera que el reclamo por el progreso económico de las comunidades de Noráfrica obliga a sus gobiernos a un "voluntarismo democrático", aun cuando sus regímenes están en las antípodas de esa propuesta. ¿Cree Ud. que las "élites" en el poder desarrollarán un proceso de democratización y liberalización económica para responder a las demandas de la comunidad?*

SH: Mi respuesta es, no. Sin duda, en el caso de Israel, el reconocimiento de la agresividad de sus vecinos, su número y la certeza de que otra "Guerra del Golfo" es imposible, le ha hecho replantear diametralmente su política. Saben que no se logrará una relación perfecta y feliz, pero están decididos a hacerla soportable.

*VO: Creo que unir bajo un propósito y conductas comunes a todos los árabes es una misión casi imposible.*

*Veo a los países árabes moverse más bien desordenadamente dentro de un escenario de posibles confrontaciones. Turquía e Irak, guerreros herederos de la "tradición otomana", moviéndose hacia el Este podrán encontrar aceptación en las repúblicas turcas del "commonwealth ruso": de Noráfrica a Turquía y de allí hasta Paquistán, un largo y diverso arco de repúblicas islámicas. ¿Cómo ve usted una alianza alemana-turca en el movimiento "hacia el este" en la perspectiva de un nuevo eje Moscú-Berlín?*

SH: Creo que Irak se considera heredera del Imperio Otomano y que cuando se construyó su in-

industria bélica, incluyendo la atómica, lo hizo sin duda para afirmar el poder del Islam. Pero lo veo ahora dividido internamente y pequeño en comparación por ejemplo con Irán. Más bien veo a este país así como a Turquía y Pakistán cumpliendo un rol decisivo en el encolumnamiento de las fuerzas islámicas. El desarrollo atómico de Pakistán es una gran preocupación, no sólo para la India.

## INDIA

*VO: Sin duda el hinduismo sufre el desafío de los fundamentalistas islámicos. Esto se hizo evidente desde la revolución iraní y la islamización del general Zia en Pakistán. Pero veo a India jugar un papel importante y bien diferenciado en el futuro de la región. ¿Cómo visualiza Ud. su desarrollo político-económico y sus relaciones con China, Japón y las naciones del Pacific Rim y de la región del Mekong?*

*SH: La preocupación mayor de la India es su rivalidad con China. Éste será el tema central en el futuro de la región. Cuando escuchamos sobre el salvajismo chino en Burma y sus asentamientos al sur de ese país, comprendo su aprensión. Por otro lado, otros países del sudeste asiático como Singapur, hacen grandes inversiones en India y el intercambio regional crece.*

*VO: En mi percepción la India representa, en el largo término, el mejor aliado y la mejor oportunidad de "hibridación" para la cultura occidental. La "síntesis" posible entre las tres culturas que subyacen en la India, la propia, la del Islam y la occidental con su aporte de valores, podrá contribuir en el tiempo, a hacer de la India un poder de equilibrio en la región.*

*SH: No creo posible ninguna convergencia entre la cultura islámica y la hindú. En cuanto a la cultura occidental, su penetración es relativa. Un colega mío, experto en la región, acaba de terminar un libro sobre la histo-*

*ria militar en India. Remontándose a dos mil años atrás, hasta hoy, se preguntaba porqué la cultura hindú no fue capaz de producir ejércitos efectivos. En parte se explica por el sistema de castas. Durante la ocupación británica, los ingleses organizaron su propio ejército sin ninguna intervención de los militares hindúes ni interrelación con la sociedad. Posteriormente, todos los aspectos sociales y militares fueron "indianizados".*

*Algunos de los artículos que publiqué, anticipando mi próximo libro *La colisión de las civilizaciones*, fueron criticados por mi interpretación del tema de la transculturación entre India y Occidente y las estadísticas que aporté como referencia.*

*En este siglo, el inglés (como lo fue el francés en el siglo pasado) es el idioma de intercambio entre países y culturas diferentes, sobre todo para negociar. Pero el inglés no es el idioma más hablado del mundo. En realidad, últimamente, su penetración ha disminuido. En el caso de India, en los últimos cuarenta años, el 3 % de la población que habla inglés no ha aumentado. A veces las estadísticas nos sorprenden. Hay interrelaciones culturales entre minorías muy pequeñas, que no afectan al 90 % de la población. Con el actual índice demográfico, la India, en el año 2000, pasará a ser el país más poblado del mundo.*

*VO: Yo me refería sobre todo a la transferencia de "valores" de Occidente, como ser: la noción del individuo, el respeto a la ley y los acuerdos, que sin duda afectan los negocios, pero también la convivencia. La India por el interés en su propio destino no puede sino acrecentar su relación con nosotros.*

*SH: Sin duda. Justamente acabo de regresar de una reunión anual en Beijing donde se analizaron las condiciones y oportunidades de negocio en la región del "Pacific Rim". Evaluando los mercados de India y China, la*

*conclusión a la que se llegó es que los chinos no respetan los contratos. Todo lo convenido en el momento de firmar, si unos meses después deja de ser considerado de su interés, lo invalidan con la mayor arbitrariedad. Los hindúes, por influencia del legado británico, no sólo respetan sino que entienden los acuerdos en términos occidentales.*

## ALEMANIA Y RUSIA

*VO: Volviendo a Rusia. Mi percepción es que el "axis Alemania-Rusia" es un escenario probable. La dimensión de mercado ruso y la magia del Este constituyen una atracción fuerte para los intereses de las comunidades germanas y también de aquellas que se aglutinan alrededor de Alemania: Polonia, checos y eslovacos, Hungría, Austria, Eslovenia. Los alemanes en Rusia han integrado por siglos la burocracia rusa. El crecimiento de China y del Sudeste Asiático, los vínculos de integración regional en el continente americano, inducirán el acercamiento entre estos dos polos.*

*SH: Y porqué no lo inverso. Verlos como rivales. Alemania tiene su zona de influencia y Rusia el suyo. Yo veo que los sentimientos de los países vecinos a ambos son, por lo menos, ambivalentes. Estuve en Polonia en 1990 en una entrevista de dos horas con el presidente Jaruslewsky. Él estaba "consternado" por la posible "amenaza alemana". Kohl había hecho esas declaraciones estúpidas y ambiguas sobre Alemania y los límites con sus vecinos. Darendorf, quien me acompañaba, le dijo "pero señor presidente, Alemania ya no es la misma... ha cambiado". Jaruslewski tenía recuerdos imborrables de los alemanes y también de los rusos.*

*VO: Para mí, los intereses comunes frente a los otros tenderán a prevalecer. Alemania, el buen socio tecnológico, buscará asociarse con el buen socio nuclear, Rusia, para realizar y afirmar el poder en la región euroasiática. Difícil imaginar los roles de Francia e Inglaterra en este proceso.*

*En este momento, todos aparecen dispuestos a asociarse con todos, independientemente de sus ideas y conducta. La gente de "Microsoft" hace arreglos con China que no aceptaría en ningún otro lugar del mundo. A China se le vende desde sistemas eléctricos hasta telefonía celular. Estuve en Beijing y Shanghai con la gente de Siemens y Brown Boveri, que tienen allí una presencia importante. Ellos tratan de venderles lo más que pueden a los chinos, manteniendo la ganancia en dólares y monitoreando los límites de su inversión real en China, para no ser sorprendidos por un cambio en las reglas del juego.*

SH: Tengo en Inglaterra un amigo periodista especializado en la región. El considera que China está aflojándose pero que, a pesar de las disidencias entre las provincias y entre los mismos sucesores políticos, no se quebrará. Las provincias tendrán cada vez mayor poder y autonomía y el gobierno de Beijing lo aceptará para no dañar la unidad del sistema. Como dije en una reciente entrevista, creo que China va a buscar siempre una mayor presencia. Por dos mil años, China fue el poder dominante en el este asiático (hasta 1850), luego fue subordinada por el Oeste y por Japón. Los chinos se sienten humillados. Por lo cual, quieren reconquistar lo que consideran su posición natural en el mundo. Esto tendrá consecuencias desestabilizadores en el largo tiempo. Pero China es aún básicamente una sociedad rural. Si continúa desarrollándose económicamente, en algún punto obrarán las fuerzas moderadoras. Afortunadamente, no sólo moderarán el comportamiento externo de China, sino que creo conducirán a un mayor pluralismo. Sin embargo, la propensión de China a excederse sucederá primero. Ciertamente, una de las características dominantes posteriores a la guerra fría es la búsqueda de "identidad": sucede en todas partes. En China, se ve la búsqueda también

de la religión. El nuevo interés por la cristiandad es una expresión de eso. Pero lo predominante en esa búsqueda será el nacionalismo chino, que los llevará finalmente a ser esa fuerza desestabilizadora a la que me refería antes.

VO: *Sí, pero antes deben ponerse de acuerdo internamente. Cuando las posiciones se fortalezcan, alguien tomará las riendas. El poder en China es vertical. Sobre un mil doscientos millones de habitantes, tienen una "elite" de cuarenta y ocho millones de inscriptos en el partido que ocupan y actúan con su organización vertical en todas las esferas del poder.*

SH: Le cuento que Segal, mi amigo inglés, no pudo asistir a la reunión de Beijing donde era orador, porque los chinos no le dieron la visa. La censura funciona a la perfección. Yo inicié el Foro al que asistieron los jefes gubernamentales y principales hombres de negocios chinos diciendo "él no está aquí, gracias a ustedes".

VO: *Será interesante observar también lo que sucederá en Corea. En las dos Coreas probablemente integradas, será difícil que sea mantenida la influencia norteamericana. Con el tiempo, la nueva Corea tenderá a alinearse con China, su vecino natural.*

SH: Por eso lo importante es seguir manteniendo lazos estrechos.

VO: *Sí, pero lo decisivo será la actitud de Japón y que relación de fuerza tendrá con China.*

SH: China será la fuerza dominante del Sudeste Asiático, como lo fue en el pasado durante siglos, hasta mediados del siglo XIX. Habitualmente, en Europa hubo siempre tres o cuatro poderes dominantes que se balanceaban unos a otros. China dominará las economías de toda la región.

VO: *Es probable que en el tiempo, aun cuando Japón intente mantener*

*una alto grado de autonomía, China no lo permita.*

BRASIL Y EL MERCOSUR

SH: Me gustaría que me cuente un poco sobre la situación del Brasil. Parece que las últimas elecciones crearon allí una situación muy interesante.

VO: *La elección del presidente Cardoso y su equipo de gobierno, gente calificada, honesta y abierta al mundo, me hace ser optimista respecto al Brasil. Este país es sin duda la fuerza centrípeta del Cono Sur. Cardoso, Frei y Caldera, representan una línea política reformista en Latinoamérica: posición distinta con respecto a los otros países del subcontinente.*

SH: Sigo con atención los cambios en la región: la democratización de los años '80, las reformas económicas y la apertura de las economías que llevó a la integración en el "Mercosur", que avanza rápidamente.

VO: *Sí. Afirmando la importancia de la geografía, es probable que Brasil importe este año 1995, de su vecina Argentina, más que desde los Estados Unidos. Gran parte del éxito del subcontinente depende principalmente de la habilidad de Brasil y Chile, en su relación con Estados Unidos y con los otros países del subcontinente, especialmente Argentina después de la crisis de México. Es necesario establecer una red de protección y una mayor decisión para la convergencia política y económica entre los países del Cono Sur. No será fácil.*

SH: El otro día leí que Cardoso es el primer presidente brasileño que domina el español. El idioma es el primer paso de la integración... Además, fue un reformista de izquierda, por lo tanto debe tener buen entendimiento sobre el tema de la pobreza que es muy grande en Brasil.

SUDÁFRICA

Nancy Huntington: Me parece un caso semejante al de Joe Slo-

vo, en Sudáfrica. Un intelectual que viene de la izquierda, ya en el poder, se convierte en la fuerza moderadora que posibilita la transformación. Este líder negro fue quien consiguió la transición de cinco años hasta la democratización plena de Sudáfrica. Su muerte fue llorada por los blancos, quienes hicieron en el funeral una apología impensable, hasta hace muy poco tiempo. Vivimos sin duda grandes cambios.

SH: Mandela ha sido muy inteligente al mantener un cierto freno en las reformas, que en verdad casi no han empezado. Pero contuvo así la violencia y la gente se mantiene optimista. Su tranquilidad y gradualismo ganó la confianza de la población que camina con los dedos cruzados esperando que la salud lo acompañe por los próximos cinco años. Todo es aún frágil y precario en Sudáfrica.

VO: Hoy tienen la ventaja de que sus materias primas como el oro, los diamantes, el carbón, se cotizan en alza en los mercados.

NH: Sí, pero los sudafricanos se sienten humillados de que estos "valores" los representen. Ellos quieren ser una potencia de "alta tecnología".

VO: Su situación en África es, sin embargo, excepcional. Tienen como principal capital una "élite" de seis millones de blancos, personas muy preparadas: un contraste con el resto del continente para quienes pueden ser el "modelo de cambio".

NH: Por el momento, todo exceso está moderado. Buthelezi ha hecho el ridículo de sí mismo, se ha suicidado políticamente. No sé si vieron por televisión un incidente que protagonizó y trascendió al mundo. Estaba grabando en un estudio de TV, cuando se enteró en el "set" de al lado un opositor analizaba críticamente su posición. Él y su guardia invadieron el estudio vecino a los golpes. Todo fue al aire y Buthelezi murió políticamente.

Mandela lo obligó a pedir disculpas públicas. Como él, muchos en Sudáfrica todavía consideran que una persona de opinión diferente no es un opositor, sino un enemigo y se creen con derecho a destruirlo.

VO: Recuerdo que en nuestro encuentro del año pasado, usted estaba preocupada por la formación de una izquierda violenta en la juventud sudafricana.

NH: Hay dos generaciones formadas por las izquierdas. Hoy la protesta y los actos de violencia en colegios y universidades continúan, pero hay como un pacto entre todos para que no trasciendan. Dan una oportunidad a la democracia no propagando la violencia.

"CLASH OF CIVILIZATIONS"

VO: Para despedirnos, ¿qué ruidos de "colisión entre civilizaciones" escucha usted acercarse?

SH: Bueno, hay ruidos de colisiones de diversos tipos. El que se oye en los Balcanes contra los musulmanes... los sangrantes bordes del mundo islámico, los del Asia Central... percibo que el conflicto en Tíbet con China se agravará en el futuro y sin duda la competencia económica en el Sudeste Asiático también. China, Japón, la probablemente unificada Corea. Quizás una de las preguntas más interesantes de hoy es: ¿hasta qué punto habrá unidad de intereses entre China y Japón para cooperar u oponerse a Occidente? Seguramente se aliarán por el tema de los derechos humanos, pero creo que su alianza será limitada. No veo un axis China-Japón.

VO: Sin embargo, la geografía sigue importante. Los chinos fuera de China se interrelacionan naturalmente con Indonesia y los países del Mekong.

SH: Sí, pero tienen también memoria común de imperdonables agresiones. Mientras haya memoria de violencias y arbitrios de coreanos hacia chinos, de japoneses hacia chinos, de chinos hacia tibetanos, la armonía no será posible. Por eso China está haciendo en Tíbet lo que Rusia hizo en Lituania y Estonia. Con la "limpieza étnica" pronto los tibetanos serán minoría en Tíbet y quizás venga el olvido.

NH: Por suerte yo ya no estaré por aquí.

Ewa D. Orsi: Yo cuando estuve en la región me repetía constantemente, ¡gracias a Dios que soy occidental!

VO: Por eso mi esperanza sobre la India. Ellos pueden ser la "última frontera".o